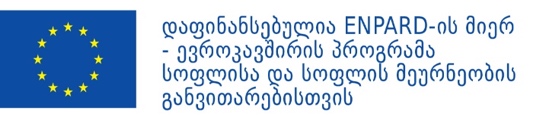
****

***სრული აპლიკაციის ფორმა***

***Full application Form***

***Форма полной заявки***

**სექცია 1: პროექტის რეზიუმე**

**Section 1: Project resume**

**Секция 1: Резюме проекта**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.1. განმცხადებლის სახელი, გვარი, პირადი ნომერი (ან ორგანიზაციის დასახელება და საიდენტიფიკაციო კოდი)**  **1.1. Name, Family name, ID of the applicant (or company name and registration number)**  **1.1. Имя, фамилия, идентификатор заявителя (или название компании и регистрационный номер)** |  | | | |
| **1.2. პროექტის სახელწოდება**  **1.2. Project title**  **1.2. Название проекта** |  | | | |
| **1.3. პროექტის განხორციელების ადგილი**  **1.3. Location of the project implementation**  **1.3. Местоположение реализации проекта** |  | | | |
| **1.4. პროექტის ხანგრძლივობა (თვე)**  **1.4. Project duration (months)**  **1.4. Продолжительность проекта (месяцы)** |  | | | |
| **1.5. პროექტის განსახორციელებლად საჭირო თანხა (პროექტის მთლიანი ღირებულება)**  **1.5. Amount of the project implementation**  **1.5.**  **Сумма, необходимая для реализации проекта** | **1.6. მოთხოვნილი გრანტის მოცულობა**  **1.6. Requested grant amount**  **1.6. Требуемая сумма гранта** | **1.7. თანადაფინანსების თანხა**  **1.7. Co-financing amount**  **1.7. Сумма софинансирования** | **1.8. მოთხოვნილი გრანტის წილი**  **1.8. Proportion of the requested grant amount**  **1.8. Доля запрашиваемой суммы гранта** | **1.9. თანადაფინანსების წილი**  **1.9. Proportion of the co-financing amount**  **1.9. Доля суммы софинансирования** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ლარი/GEL/лари | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ლარი/GEL/лари | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ლარი/GEL/лари | \_\_\_\_\_\_\_\_% | \_\_\_\_\_\_\_\_% |
| **1.10. თანადაფინანსების წყარო(ები)**  **1.10. Source(s) of co-financing**  **1.10. Источник(и) софинансирования** |  | | | |

**სექცია 2: ინფორმაცია განმცხადებლის შესახებ**

**Section 2: Background information about the applicant**

**Секция 2: Информация о заявителе**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. განმცხადებლის ამჟამინდელი საქმიანობა (პოზიცია/თანამდებობა)**  **2.1. Current activity of the applicant (position)**  **2.1.Текущая деятельность заявителя (должность)** |  |
| **2.2. განმცხადებლის ამჟამინდელი სტატუსი**  **2.2. Current status of the applicant**  **2.2. Текущий статус заявителя** |  |
| **2.3. განმცხადებლის სამომავლო სტატუსი**  **2.3. Future status of the applicant**  **2.3. Будущий статус заявителя** |  |
| **2.4. საკონტაქტო ტელეფონის ნომერი**  **2.4. Telephone number**  **2.4. Номер телефона** |  |
| **2.5. მისამართი**  **2.5. Address**  **2.5. Адрес** |  |
| **2.6. ელექტრონული ფოსტა**  **2.6. E-mail**  **2.6. Электронная почта** |  |

|  |
| --- |
| **2.7. თქვენი ან თქვენი ორგანიზაციის გამოცდილებისა და ძირითადი საქმიანობის მოკლე აღწერა ( მაქსიმუმ 200 სიტყვა)**  **2.7. Short description of your or your organisation’s activity (200 words max)**  **2.7. Краткое описание вашей деятельности или деятельности вашей организации (максимум 200 слов)** |
|  |

**სექცია 3: ადგილობრივი განვითარების სტრატეგიასთან (LDS) თანხვედრა**

**Section 3: Linkages with LDS**

**Секция 3: Связь с LDS**

|  |  |
| --- | --- |
| **3.1. რომელი ამოცანის გადაჭრას დაეხმარება თქვენი თქვენი პროექტი (გთხოვთ მიუთითეთ მინიმუმ მინიმუმ ერთი ამოცანა ადგილობრივი განვით განვითარების სტრატეგიიდან)**  **3.1. Which objective/s will be addressed by your project idea? Please indicate minimum one objective from the LDS.**  **3.1. Каким целям служит идея вашего проекта? Пожалуйста, укажите минимум одну цель LDS.** |  |
| **3.2. რომელი შედეგის მიღებას დაეხმარება თქვენი პროექტი (გთხოვთ მიუთითეთ მინიმუმ ერთი შედეგი ადგილობრივი განვითარების სტრატეგიიდან)**  **3.2. Which outcome/s will be achieved by your project idea? Please indicate minimum one outcome from the LDS.**  **3.2. Какие результаты будут достигнуты благодаря идее вашего проекта? Пожалуйста, укажите минимум один результат LDS.** |  |
| **3.3. გთხოვთ დეტალურად აღწეროთ თუ როგორ დაეხმარება თქვენი პროექტი ადგილობრივი განვითარების სტრატეგიის თქვენს მიერ მითითებული ამოცანის გადაჭრას და შესაბამისი შედეგის მიღებას. აგრეთვე, აღწერეთ თუ რამდენად ითვალისწინებს წარმოდგენილი პროექტი გადამკვეთ სფეროებს (მაქსიმუმ 200 სიტყვა)**  **3.3. Please describe in detail how will your project contribute to the LDS by addressing specific objectives and achieving relevant outcomes including cross-cutting areas (200 words max)**  **3.3. Просьба подробно описать, как ваш проект будет способствовать LDS путем решения конкретных задач и достижения соответствующих результатов, включая меж-секторальные области (максимум 200 слов)** | |
|  | |

**სექცია 4: პროექტის აღწერა**

**Section 4: Project description**

**Секция 4: Описание проекта**

|  |
| --- |
| **4.1. პროექტის რეზიუმე. გთხოვთ აღწეროთ თქვენი პროექტის იდეა, რა არის პროექტის ძირითადი მიზანი, განმარტეთ თუ რა აქტივობები იქნება ჩატარებული, რა შედეგებს მიიღებთ და რა მეთოდები გამოიყენებთ ამისათვის ( მაქსიმუმ 500 სიტყვა)**  **4.1. Project Summary. Please describe your project idea, what is the main purpose/aim of the project, explain what activities will be conducted, what will be delivered and which methods will be used (500 words max)**  **4.1. Краткое описание проекта. Просьба описать идею вашего проекта, какова основная цель / задача проекта, активности, которая будут проводиться, что будет поставляться и какие методы будут использованы (максимум 500 слов)** |
|  |

**სექცია 5: პროექტის განხორციელების გრაფიკი**

**Section 5: Project work plan**

**Секция 5: План работы проекта**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.1. პროექტის განხორციელების გრაფიკი: წარმოადგინეთ თქვენი პროექტის აქტივობების განხორცილების გრაფიკი თვეების მიხედვით.**  **5.1. Project work plan: Submit your project activity schedule by months.**  **5.1. План работы проекта: Представьте график активностей проекта по месяцам.** | | | | | | | | | | | | | | |
| **აქტივობები/Activities/Активности** | **თვეები/months/Месяцы** | | | | | | | | | | | | | |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** | **10** | **11** | **12** | **…** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**შენიშვნა**: საჭიროების შემთხვევაში დაამატეთ გრაფა.

**Note**: please add more lines if needed.

**Примечание**: при необходимости добавьте строку.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **5.2. მოითხოვს თუ არა თქვენი პროექტი დაგეგმარების ნებართვას ან ნებისმიერი სხვა ფორმით რაიმე რეგულაციის დაცვას ან თანხმობას?**  **5.2. Does your project require permission for planning or any other form of regulation or approval?**  **5.2. Требует ли ваш проект разрешение или одобрения на планирование или какую-либо другую форму регулирования?** | | | **დიახ/არა**  **yes/no** |
| **მოთხოვნილი ნებართვის სახეობა**  **Type of the permission/license**  **Тип разрешения / лицензии** | **ნებართვის მიღების საფეხურები**  **Phases of receiving permission/license**  **Этапы получения разрешения / лицензии** | **სავარაუდო საჭირო დრო**  **Indicative time**  **Ориентировочный срок** | |
|  |  |  | |
|  |  |  | |

**შენიშვნა**: საჭიროების შემთხვევაში დაამატეთ გრაფა.

**Note**: please add more lines if needed.

**Примечание**: при необходимости добавьте строку.

**სექცია 6: პროექტის დასაბუთება**

**Section 6: Justification of the project**

**Секция 6: Обоснование проекта**

|  |
| --- |
| **6.1. დაასაბუთეთ პროექტის საჭიროება? აღწერეთ პრობლემები, რომლის გადაჭრასაც დაეხმარება თქვენი პროექტი (მაქსიმუმ 200 სიტყვა)**  **6.1. What is a justification for project importance? Describe the problem that will be resolved by the proposed project (200 words max)**  **6.1. Чем обоснована важность проекта? Опишите проблему, которая будет решена предлагаемым проектом (максимум 200 слов)** |
|  |

|  |
| --- |
| **6.2. მიუთითეთ პროექტის ბენეფიციარები ? (მაქსიმუმ 100 სიტყვით)**  **6.2. Who are the project beneficiaries? (100 words max)**  **6.2. Кто бенефициары проекта? (Максимум 100 слов)** |
|  |

|  |
| --- |
| **6.3. რა კონსულტაციები ან კვლევები ჩატარდა ამ საჭიროების ან მოთხოვნის სადემონსტრაციოდ? (მაქსიმუმ 100 სიტყვა)**  **6.3. Which type of consultations or researches have been conducted to demonstrate this need or demand? (100 words max)**  **6.3. Какие типы консультаций или исследований были проведены, чтобы продемонстрировать эту потребность или спрос? (Максимум 100 слов)** |
|  |

|  |
| --- |
| **6.4. არსებობს თუ არა მუნიციპალიტეტში მსგავსი პროექტი ან ბიზნესი? თუ კი, ახსენით როგორ გაუწევს თქვენი პროექტი/ ან ბიზნესი კონკურენციას უკვე არსებულ პროექტს/ან ბიზნესს ? (მაქსიმუმ 100 სიტყვით)**  **6.4. Is there a similar project or business in the municipality? If yes, how would your project/business compete with the existing project/business? (100 words max)**  **6.4. Существует ли аналогичный проект или бизнес в муниципалитете? Если да, как ваш проект / бизнес будет конкурировать с существующим проектом / бизнесом? (Максимум 100 слов)** |
|  |

**სექცია 7: პროექტის ზემოქმედება - ეფექტურობა**

**Section 7: The project impact**

**Секция 7 : Воздействие проекта - Эффективность**

|  |
| --- |
| **7.1. გთხოვთ აღწერეთ ის მოსალოდნელი ეფექტი, რომელიც მოყვება თქვენი პროექტის წარმატებით განხორციელებას. რა გავლენას მოახდენს პროექტი. ვინ მიიღებს სარგებელს პროექტით და როგორ. აღწერეთ თქვენი პროექტის მოკლევადიანი და გრძელვადიანი შედეგები (მაქსიმუმ 200 სიტყვით)**  **7.1. Please describe the expected effect/positive results that comes with the successful implementation of your project. Describe who will benefit from the project and how. Describe the short-term and long-term results of your project (200 words max)**  **7.1. Просьба описать ожидаемый эффект / положительные результаты, связанные с успешной реализацией вашего проекта. Влияние проекта. Кто получит пользу от проекта и как. Опишите краткосрочные и долгосрочные результаты вашего проекта (максимум 200 слов)** |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **7.2. დაეხმარება თუ არა თქვენი პროექტი ახალი სამუშაო ადგილების შექნას ან უკვე არსებულის შენარჩუნებას?**  **7.2. Will your project create new jobs or maintain existing ones?**  **7.2. Создаст ли ваш проект новые рабочие места или же сохранить существующие?** | **დიახ/არა**  **yes/no**  **Да/нет** |
| **7.3. თუ დიახ, გთხოვთ მიუთითოთ რამდენი სამუშაო ადგილი შექმნება და რომელს სექტორში (მაქსიმუმ 100 სიტყვით)**  **7.3. If yes, please indicate how many jobs will be created and in which sector (100 words max)**  **7.3. Если да, укажите, сколько рабочих мест будет создано и в каком секторе (макс. 100 слов)** | |
|  | |

**სექცია 8: პროექტის მდგრადობა**

**Section 8: Project sustainability**

**Секция 8** **: Устойчивость проекта**

|  |
| --- |
| **8.1. განმარტეთ თუ როგორ მოხდება თქვენი პროექტის დაფინანსება და მდგრადობის უზრუნველყოფა მომავალში. ვინ იქნება პროექტის ზედამხედველობაზე პასუხისმგებელი? (მაქსიმუმ 200 სიტყვით)**  **8.1. Explain how will be ensured sustainability and financed your project in the future. Who will be responsible for project supervision? (200 words max)**  **8.1. Объясните, как будут обеспечены устойчивость и финансирование вашего проект в будущем и кто будет отвечать за контроль (Максимум 200 слов)** |
|  |

**სექცია 9: უარყოფითი ზეგავლენა**

**Section 9: Displacement/Distortion**

**Секция 9:** **Отрицательное воздействие**

|  |
| --- |
| **9.1. ახსენით, თუ რამდენად არ შეუშლის ხელს შემოთავაზებული პროექტი არსებულ საქმიანობებს ბიზნესების ჩათვლით ან არ დამახინჯებს თავისუფალ ბაზარს (მაქსიმუმ 200 სიტყვით)**  **9.1. Explanation on how the proposed project will not adversely affect an existing activity or business or distort the market (200 words max)**  **9.1. Объясните, как предлагаемый проект не будет отрицательно влиять на существующую деятельность или бизнес или рынок (максимум 200 слов)** |
|  |

**სექცია 10: გარემოს დაცვა**

**Section 10: Environmental protection**

**Секция 10:** **Защита окружающей среды**

|  |
| --- |
| **10.1. გთხოვთ, აღწეროთ თუ როგორ შეუწყობს ხელს თქვენი პროექტი გარემოს დაცვას და რა სათანადო ზომები იქნება მიღებული იმისათვის, რომ თქვენი პროექტი არ მიაყენებს ზიანს გარემოს?** ( მაქსიმუმ 200 სიტყვით)  **10.1. Please describe how will your project contribute to environmental protection and what appropriate measures will be taken to ensure that your project does not damage the environment?** (200 words max)  **10.1. Просьба описать, как ваш проект будет способствовать защите окружающей среды и какие будут приняты соответствующие меры для обеспечения того, чтобы ваш проект не повредил окружающую среду? (Максимум 200 слов)** |
|  |

**სექცია 11: დონორის(ების) ან/და არასამთავრობო ორგანიზაციების მიერ ადრე დაფინანსებული და განხორციელებული პროექტების აღწერა**

**Section 11: Description of the previous project(s) implemented with Donor and/or NGO funding support**

**Секция 11: Описание предыдущих проектов, реализованных при поддержке доноров и / или НПО**

|  |
| --- |
| **11.1. გთხოვთ, აღწეროთ წინა პროექტის (ების) აღწერა, რომელსაც ახორციელებს იგივე ორგანიზაცია ან პირი, რომელსაც დაფინანსდა GIPA-ს, მერსი ქორფსის ან ნებისმიერი სხვა ორგანიზაციის მიერ. შედეგები, ამჟამინდელი სტატუსი და წინა პროექტის (ების) მდგრადობა (200 სიტყვა მაქს).**  **11.1. Please describe previous project(s), implemented by the same entity or person and funded by GIPA, Mercy Corps or any other organization. Results, current status and sustainability of the previous project(s), (200 words max).**  **11.1. Просьба описать предыдущий проект (проекты), осуществляемые одним и тем же лицом или организацией и финансируемые GIPA, Корпусом милосердия или любой другой организацией. Результаты, текущее состояние и устойчивость предыдущих проектов (макс. 200 слов).** |
|  |

**სექცია 12: პროექტის ხარჯები**

**Section 12: Project expenses**

**Секция 12: Стоимость проекта**

**გთხოვთ წარმოადგინოთ თქვენი პროექტის დეტალური ხარჯები**

**Please provide detailed expenses of the project**

**Просьба представить подробные расходы проекта**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **ბიუჯეტის აღწერილობა**  **Budget description**  **Описание бюджета** | **საზომი ერთეული**  **Unit**  **Единица измерения** | **რაოდენობა**  **Quantity**  **Количество** | **ერთეულის ღირებულება (ლარი)**  **Unit cost (GEL)**  **Цена единица (лари)** | **ჯამური თანხა (ლარი)**  **Total amount (GEL)**  **Всего (лари)** |
| **1** |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |  |
| **…** |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **სულ (ლარი)/total (GEL)/всего (лари):** | |  |  |  |  |

**შენიშვნა**: საჭიროების შემთხვევაში დაამატეთ გრაფა.

**Note**: please add more lines if needed.

**Примечание**: при необходимости добавьте строку.

**თარიღი/Date/Дата:**

**ხელმოწერა/Signature/Подпись:**